Atalantal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Atender, Aplacar, Mimar, Cuidar

[*verbo transitivo*]

1- Dar mimos o consuelo a alguien que está herido o angustiado para que se tranquilice, especialmente a los niños.

2- Cuidar con mimo y esmero a una persona, especialmente si está enferma o es mayor.

Ver: Asistil, Cuido, Desatalantao, Sosegal

• Se cayó el niño del escalón y cómo se puso, anduvimos los dos ahí atalantándole un buen rato, que nô se callaba.

• Pili dende que se murió el marío está la probe toa estrozá. Entre tos la vamo atalantando un poco, pero la probe va despacio.

• A su padre, con lo mayor que es ya, da gusto vel-le de lo bien atalantao que le tiene.

Campos semánticos: Acciones humanas Arrumacos Sentimientos

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **talentum** (*talante*), transformado en verbo añadiendo el usual prefijo y sufijo verbal. Atalantar sería por tanto en origen "*poner de buen talante*". Aunque **atalantar** está reconocido por la RAE, ninguno de sus significados se parece a la acepción peralea. En castellano significa *tranquilizar, enamorar, convenir o aturdir*. En partes de Extremadura se usa con el sentido de *tranquilizar,* que aunque se aproxima algo más al significado peraleo, tampoco es exacto.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com